

**Zeitschrift:** Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande  
**Band:** 31 (1893)  
**Heft:** 1

**Artikel:** On moo que fà sè coumechons  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-193417>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

elle. J'ai grand'peine, vois-tu, à me voir accuser comme tout le monde le fait au village sans seulement pouvoir me défendre. Heureusement j'ai ma conscience pour moi ! »

Elle s'arrêta soudain et ajouta à voix basse :

« Il y a quelqu'un de par là qui ne se gêne pas pour jeter des sorts à ma place, autrement bien sûr que les malheurs n'arriveraient pas. »

— Ah baste ! s'écria André qui ne put s'empêcher de rire ; vous vous défendez de sorcellerie et vous accusez les autres. Eh bien, c'est tout à fait drôle, savez-vous la mère.

— Pas tant que tu crois, répondit-elle gravement, et il n'y a certainement pas de quoi rire. Je ne fais du mal à personne, quelqu'un en fait et ça retombe sur moi. Qu'est-ce tu trouves de si drôle ? Ah ! Dieu de Dieu ! Fallait-il donc que j'arrive à mon âge pour voir de ces méchancetés ? Si ce n'était point ma Claudette, je me jetterais à la rivière...

— Allons, la maman, allons ! fit André, touché de son expression navrante, il ne faut point avoir de ces idées-là. Les gens de Charanelle sont ignorants et superstitieux, cela est vrai, mais ils ne sont pas méchants. Je parlerai de vous ; vous verrez qu'ils ne vous feront plus de mal...

— Oh non ! s'écria-t-elle, ne fais point cette folie.

— Quelle folie ?

— Celle de me défendre.

— Si personne ne plaide pour vous, la mère, comment voulez-vous donc vous tirer de cette affaire ?

Elle resta pensive un instant, la tête penchée, murmurant je ne sais quoi entre les dents. Puis tout-à-coup, elle se redressa, jeta un regard autour d'elle et cria à André.

« Va-t'en ! va-t'en ! » Tandis qu'elle-même se sauvait aussi vite que lui permettaient ses vieilles jambes, dans la direction de la mai-sonnette.

Il fut ahuri, et à la voir s'éloigner ainsi, brusquement, sans se retourner, avec toutes les marques d'un effroi réel, il pensa qu'elle était folle.

En effet rien d'anormal ne s'était passé autour d'eux qui pût lui causer la moindre frayeur. La campagne restait ensoleillée et radieuse, pas un bruit, pas un souffle ne traversait l'air, et il eut beau regarder de tous les côtés, il ne vit rien, si ce n'est au lointain un paysan qui suivait la route avec ses instruments de travail sur l'épaule, et, à quelques pas de lui, dans le pré voisin, une gamine de neuf à dix ans qui tricotait un bas en regardant ses chèvres.

(A suivre).

### On moo que fâ sê coumechons.

Lâi a dâi gaillâ que profitont dè tot po fêrè dâi couïenardès, mémameint dè cein que pào fêrè pliorâ lè z'autrès dzeins.

L'est prâo râ qu'on valet et 'na felhie sê mariéyont sein s'êtrè jamé vus ; et toi parâi cein arrevè cauquîe iadzo quand c'est lè pareints que manigan-sont lè mariadzo.

On valottet, qu'on lâi desâi Djan Bougnet, dévessâi sê mariâ avoué onna pernetta que ne cognessâi pas et que restâvè dein l'étrandzi. Quand Bougnet modâ po lo premi iadzo po allâ la vairè et fêrè cognessance avoué lè pareints, sê trovâ dein lo trein avoué on outro valet dè se n'adzo, qu'allâvè dâo mémo coté, et coumeint lo voïadzo dourâ dou dzo, l'uront lîzi dè fêrè cognessance eintrè leu. Vo sêdè, l'est bin molési âi dzouveno z'amoeirâo dè sê câisi et que lâo faut adé cauquon à quoui pouéssont racontâ lâo z'amourettès ; assebin lo compagnon à Bougnet sut bintout tota l'histoire.

Arrevâ à la vela iô demâorâvè la grachâosa, lè dou lulus dêcheindont dâo vouagon, et coumeint Bougnet ne poivè pas arrevâ tsi sa gaupa coumeint dein onna tsambra à bâirè, ye sê va lodzi, ein atteindeint, dein on hotet, avoué son nové ami, que s'arretâvè assebin dein ellia vela. Mâ m'einlêvine se ein arreveint dein cé cabaret, mon Bougnet ne preind pas mau, et se duè z'hâorès dè teimps après, n'étâi pas moo.

La police arrevâ ; le crut que l'étâi moo dâo choléra, et le décidâ dè lo fêrè eintrââ tot lo drâi.

L'ami à Bougnet, qu'étâi bin eimbêtâ de cein, sê peinsâ d'allâ preveni lo bio père. Ye pre lè papâi à Bougnet, et coumeint cognessâi l'adressâ, lâi modè.

On atteindâi Bougnet tsi la pernetta ; assebin quand on ve arrevâ l'autro, la serveinta, que sê veillivè, criâ : « Lo vaitès ! lo vaitès ! » et lo bio père tracè frou à sa reincontrè, lâi châtôt âo cou ein lâi faseint : « Que su ben'êse dè vo vairè ; veni vito, kâ on vo z'atteind. »

— Mâ perdon ! fâ lo compagnon à Bougnet, ye...

— N'ia pas dè perdon, veni vito : ma felhie et ma fenna s'eimpacheintont.

— C'est que ne su pas...

— Vo n'êtes pas : quiet ? débarbouilli ? On s'ein fot ! veni adé, on vo baillèrâ dè l'êdhie et dâo savon après.

Et lo bio père lo bussè dedein, ein faseint : « Vouâitsé ci brâvo monsu Djan, » et lo tsampè dein lè brés dè sa felhie et dè sa fenna, que dzemelhivont dè pliési.

Quand lo lulu lè ve ti dinsè benhirâo, n'eut pas lo coradzo dè lâo derè la vretâ et sê laissâ passâ po Djan Bougnet.

Sê mettiront à trablia po dinâ, et coumeint lo gaillâ savâi tota l'histoire dè Bougnet, ye put repondrè à tot cein qu'on lâi demandâ, et lo père, la mère et la bouéba ein étiont tot fou, kâ lo farceur étâi galé luron.

Pourtant, quand sê fut bin repéssu, sê peinsâ : « Ora, l'est bon. » Adon sê lâivè et dit quie l'étâi d'obedzi dè sailli, que l'avâi dâi coumechons à fêrè, et va contrè la porta. Lo bio père lo vâo fêrè restâ ein lâi deseint que ne dâi rein avâi à fêrè que dévant, et que se l'a fauta d'oquîe

n'a qu'à derè. Mâ lo gaillâ eimpougnè lo péclliet et soo, avoué lo bio père à sê trossès.

Quand furont âo colidoo, lo gaillâ lâi fâ : « Ora que ne sein solets, faut que vo diéssô cein que m'arrevè : Quand su arrevâ stu matin, y'é prâi mau et su moo ; adon, on dussè m'einterrâ à duè z'hâorès ; y'é promet d'êtrè quie, et faut que y'aulo. »

Et lo luron tracè frou. Lo bio père reintrè vai sa fenna et sa bouéba ein faseint dâi recaffâies dâo diablo, et lâo contè l'affêrè ein deseint que cè Bougnet étâi on rudo farceur. Sê peinsiront que l'allâvè reveni ; mâ diabe lo pas. Assebin, lo né, quand l'alliront demandâ après Djan Bougnet à l'hôtet iô saviont qu'étâi sa valisa, on lâo repond que l'étâi moo et einterrâ.

Lo vollhiront d'aboo pas crairè ; mâ quand viront qu'on avâi met lè scellés su sa valisa et su son parapliodze, faillu bin crairè à la vretâ. Adon sê reintorniront tot capots, sein compreindrè on mot à tot cein, kâ n'aviont portant pas révâ ; mâ n'ont jamé su lo fin mot dè l'affêrè.

— L'est bin damadzo ! se fasâi la mère ein retourneint à l'hotô, on se dzeinti luron ! Kâ y'ein a bin pou que sê sariont ressuscitâ on momeint po veni no racontâ l'affêrè !

A propos de patinage, — c'est la saison, — on raconte l'anecdote suivante :

« Les événements tiennent parfois à bien peu de chose : en 1791, il s'en fallut de peu que Bonaparte fût victime d'un accident de patinage, et on peut se figurer combien la face des choses en aurait été modifiée.

L'histoire mérite d'être rappelée.

Le 5 janvier 1791, Bonaparte, qui n'était encore que lieutenant d'artillerie, patinait en compagnie de deux autres officiers dans le fossé des fortifications d'Auxonne. L'heure du diner arriva. Bonaparte ôta ses patins pour aller prendre son repas, lorsqu'un de ses compagnons lui dit :

— Allons ! encore un tour.

Bonaparte hésita un peu, parut même vouloir se remettre à patiner, puis, enfin, répondit :

— Non, décidément ; il est l'heure de partir.

Quelques instants après, au moment où il allait se mettre à table, il apprit que ses deux compagnons avaient péri. La glace s'était brisée sous leurs pieds et ils avaient été engloutis. On ne retira que deux cadavres.

— Un coup de patin de plus, disait Bonaparte, en racontant plus tard cette aventure, et il n'y avait pas d'empereur ! »

On ne peut s'empêcher de faire la ré-